



**EDO**

**INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/  
BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/  
KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/  
BEDIENUNGSANLEITUNG/ GEBRUIKSAANWIJZING/  
MANUALE DI ISTRUZIONI/ MANUAL DE INSTRUCCIONES  
/ Útmutató kézikönyv**

**DOWNLIGHTS/ ENCASTRÉ/ NEDÅTRIKTAD LAMPA/ NEDBELYSNING/  
ALASPÄIN VALAISEVA/ DOWNLIGHTS/ DOWNLIGHTS/ DOWNLIGHTS/ DOWNLIGHT  
/ LETÍTÁSOK**

|     | SGS Sku    | * Size      | * CCT             | * Power | Lumen @3500K | * Life time | * BA | * CRI | * Driver | * B16 | * C16 | Max.Ln |
|-----|------------|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------|------|-------|----------|-------|-------|--------|
| Edo | 0017440234 | Ø170mm*59mm | 3000K/3500K/4000K | 10W     | 1200lm       | 50000H L80  | 60°  | 80    | DALI     | 85    | 119   | 40     |
| Edo | 0017440235 | Ø230mm*69mm | 3000K/3500K/4000K | 20W     | 2400lm       | 50000H L80  | 60°  | 80    | DALI     | 64    | 99    | 20     |

\* Size/ Taille/ Storlek/ Storrelse/ Mitat/ Dimensões/ Größe/ Afmetingen/ Dimensione/ Dimensiones/ Méret

\* CCT/ Couleur de température/ CCT/ Färgtemperatur/ Värilämpötila/ Temperatura de cor/ Farbtemperatur/ Temperatura di colore/ Temperatura di colore/ Temperatura de color/Kleurtemperatuur / CCT

\* Power/ Puissance/ Effekt/ Makt/ Teho/ Potência/ Leistung/ Vermogen/ Potenza/ Potencia/ hatalom

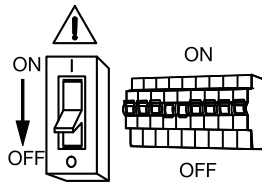
\* Life time/ Durée de vie/ Livslängd/ Levetid/ Elinikä/ Tempo de vida útil/ Lebensdauer/ Levensduur/ Durata di vita/ Durabilidad / Élettartam

\* BA/ Angle du faisceau/ BA/ Spridningsvinkel/ Avauskulma/ Angulo de abertura/ Ausstrahlungswinkel/ Stralingshoek/ Angulo del fascio/ Ângulo de abertura del haz/ BA

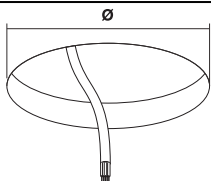
\* CRI/ Indice de rendu des couleurs/ CRI/ CRI/ CRI/ Índice de restituição de cor/ CRI/ Kleurweergave/ Indice di resa cromatica/ Índice de reproducción cromática/ CR+B10I-t

\* Driver/ Actionneur actionneur/ Drivdon/ Kjøre/ Liitäntälaite/ Dirigir/ Betriebsgerät/ Driver/ Cuidare/ Equipo/ sofor

1

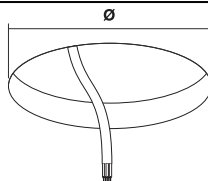


2A



Ø140-150mm  
SKU#:0017440234  
Ø200-210mm  
SKU#:0017440235

2B

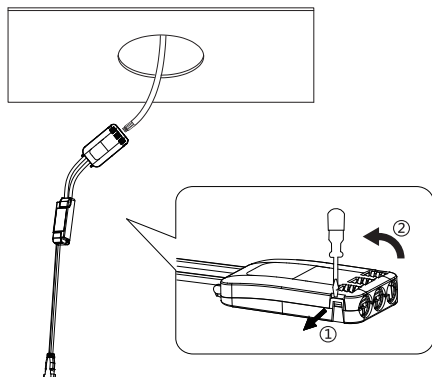


165mm< Ø <185mm  
SKU#:0017440234  
With adaptor ring:0025570045

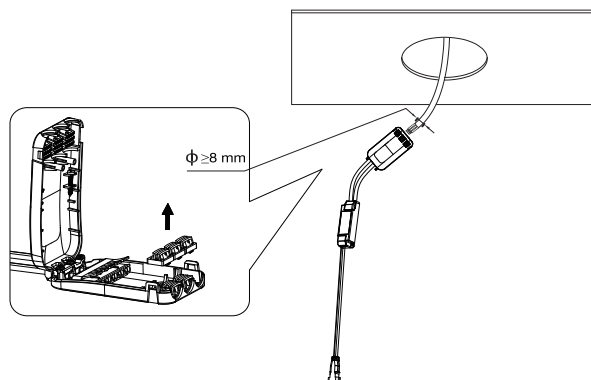
215mm< Ø <235mm  
SKU#:0017440235  
With adaptor ring:0025570046

240mm< Ø <260mm  
SKU#:0017440235  
With adaptor ring:0025570050

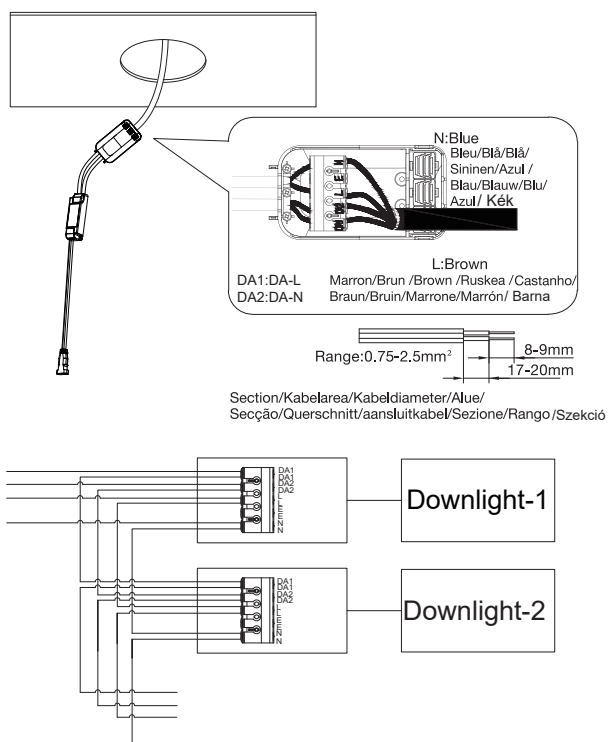
3



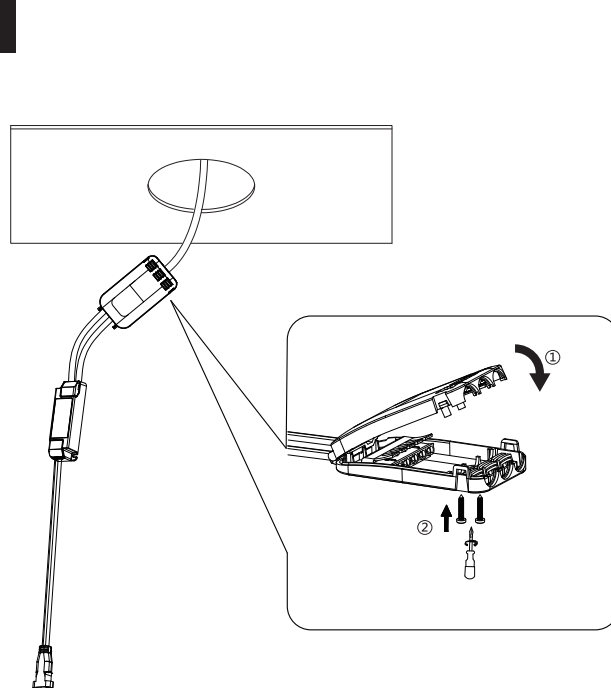
4



5

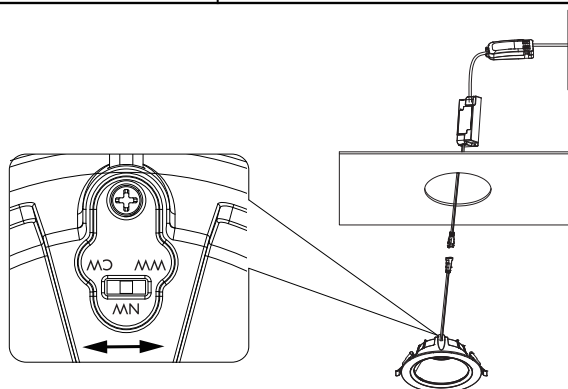


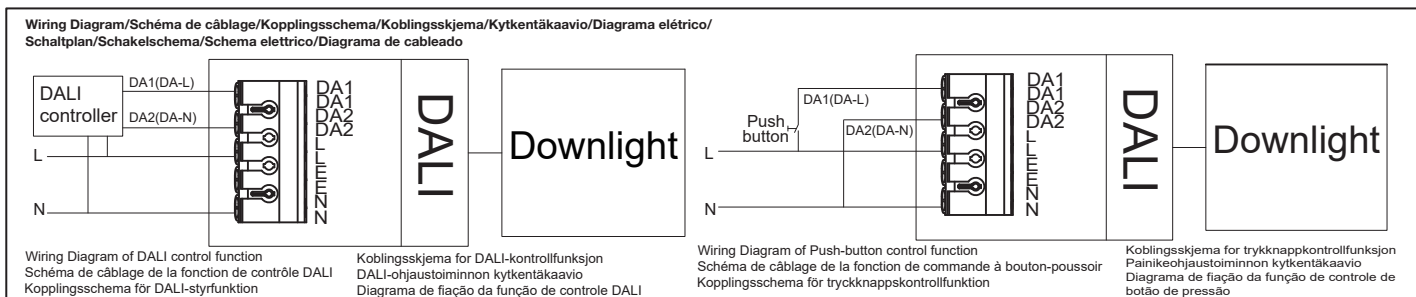
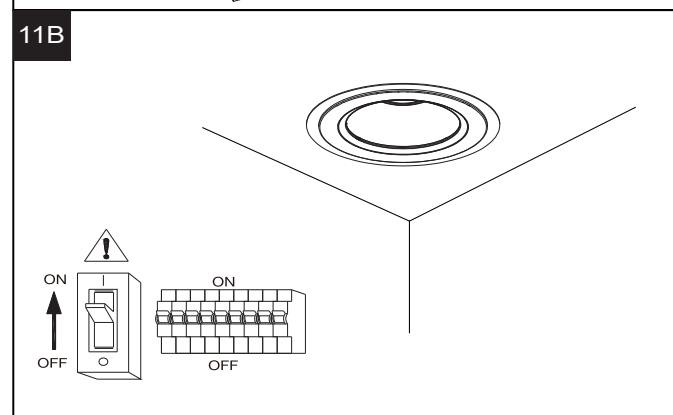
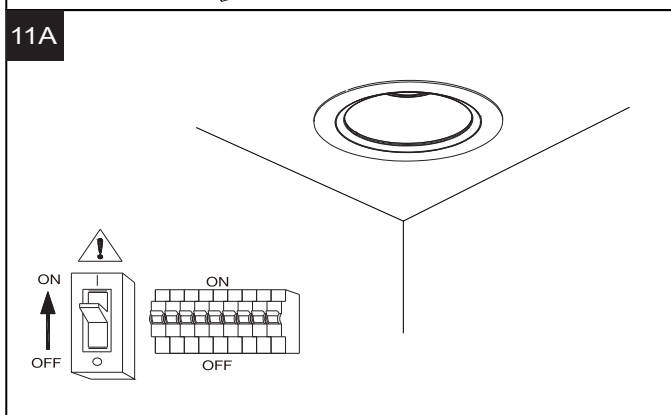
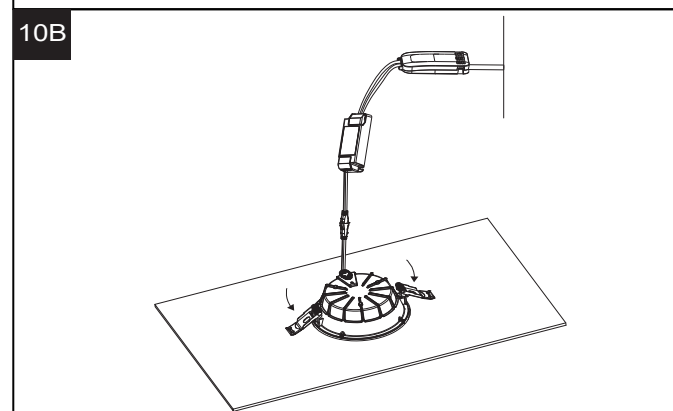
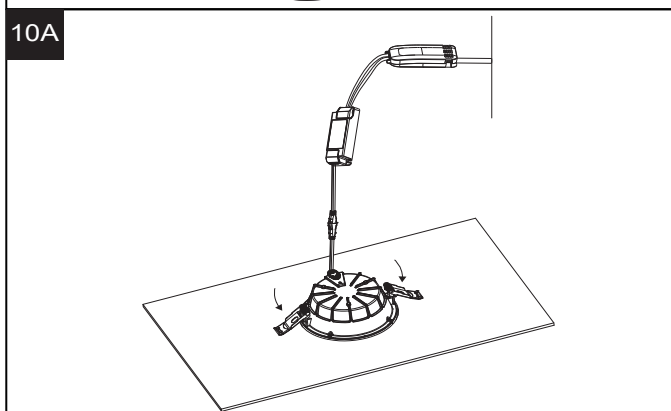
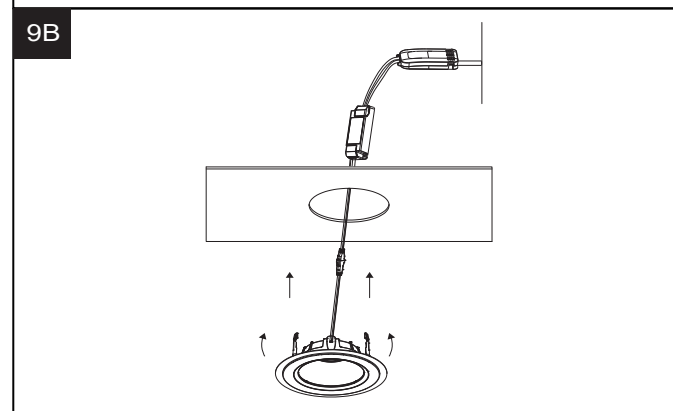
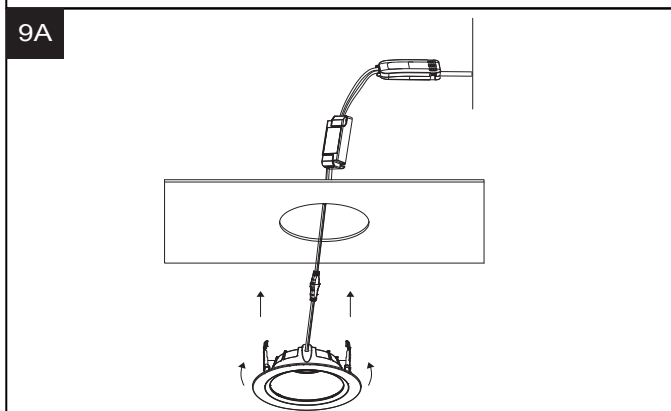
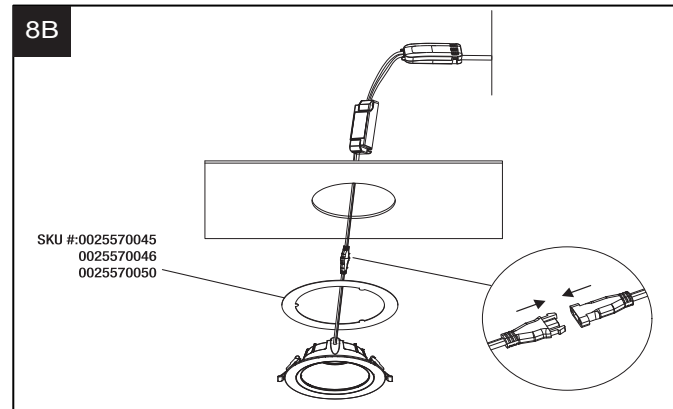
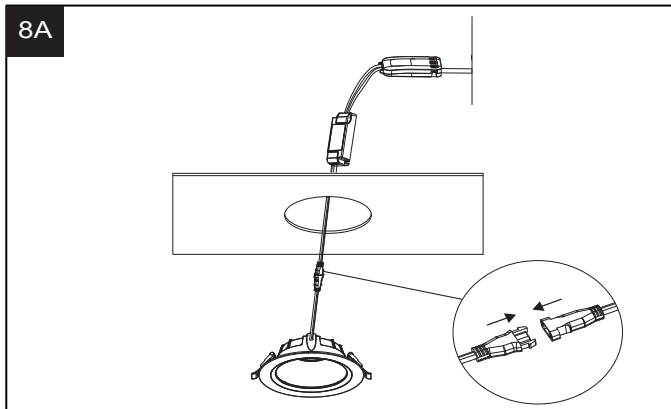
6



7

WW:3000K  
NW:3500K  
CW:4000K





GB Push button operation

| Push button operation    | Function                                                                                  |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Press button≥0.1s, ≤0.5s | Switch On/Off                                                                             |
| Press button≥0.6s, ≤9s   | Dimming +/-;<br>Each release and repressing will reverse the dimming direction            |
| Press button >9s         | All lights controlled by this push button would be set synchronously to 50% lumen roughly |

FR Fonctionnement par bouton-poussoir

| Fonctionnement par bouton-poussoir | Fonction                                                                                                                                        |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Appuis bouton poussoir≥0.1s, ≤0.5s | On/Off                                                                                                                                          |
| Appuis bouton poussoir≥0.6s, ≤9s   | Appuyez et maintenez pour obtenir une gradation sans étapes. Avec chaque pression longue, le niveau de lumière passe dans la direction inverse. |
| Appuis bouton poussoir > 9s        | Le système est synchronisé et toutes les lumières du groupe s'harmonisent au flux max soit 50%.                                                 |

SE Tryckknappsmanövrering

| Tryckknappsmanövrering | Funktion                                                                                                             |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tryckknapp≥0.1s, ≤0.5s | Tänd/Släck                                                                                                           |
| Tryckknapp≥0.6s, ≤9s   | Dimmer +/-;<br>Varje tändning/släckning kommer att ändra dimningsriktningen                                          |
| Tryckknapp >9s         | För synkronisering av anslutna armaturer hålls tryckknappen intryck till alla armaturer ställer sig på 50% ljusnivå. |

NO Trykkknappbetjening

| Trykkknappbetjening          | Funksjon                                                                      |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Trykk på knappen≥0.1s, ≤0.5s | Slå på/av                                                                     |
| Trykk på knappen≥0.6s, ≤9s   | Dimming +/-;<br>Hver utløsning og nedtrykking vil reversere dimmeretningen    |
| Trykk på knappen > 9s        | Alle lys som styres av denne trykkknappen vil bli satt synkront til 50% lumen |

FI Painiketoiminto

| Painiketoiminto              | Toiminto                                                                                  |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paina painiketta≥0.1s, ≤0.5s | Kytke päälle/pois                                                                         |
| Paina painiketta≥0.6s, ≤9s   | Himmennys +/-;<br>Painikkeen vapautus vaihtaa himmennysten suuntaa.                       |
| Paina painiketta >9s         | Kaikki tällä painikkeella ohjatut valaisimet asetetaan synkronisesti 50% valaistustasoon. |

PT Operação do botão de pressão

| Operação do botão de pressão  | Função                                                                                   |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pressione o botão≥0.1s, ≤0.5s | Liga/desliga                                                                             |
| Pressione o botão≥0.6s, ≤9s   | Escurecimento +/-;<br>Cada liberação e repressão reverterá a direção de escurecimento    |
| Pressione o botão > 9s        | Todas as luzes controladas por este botão são ajustadas sincronizadamente para 50% lumen |

DE Bedienung per Taster

| Bedienung per Knopfdruck   | Funktion                                                                                    |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Taster drücken≥0.1s, ≤0.5s | Ein-/ Ausschalten                                                                           |
| Taster drücken≥0.6s, ≤9s   | Dimmen +/-;<br>Bei jedem Loslassen und erneutem Drücken wird die Dimmung umgekehrt Richtung |
| Taster drücken >9s         | Alle über diesen Taster gesteuerten Leuchten werden eingestellt synchron auf ca. 50 % Lumen |

NL Bediening met drukknop

| Bediening met drukknop | Functie                                                                                                  |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Druk≥0.1s, ≤0.5s       | In - of uitschakelen                                                                                     |
| Druk≥0.6s, ≤9s         | Dimmen +/-;<br>Bij elke keer loslaten en opnieuw drukken wordt de dimrichting omgekeerd.                 |
| Druk >9s               | Alle lichten die door deze drukknop worden bediend, worden ingeschakeld synchroon tot ongeveer 50% lumen |

IT Funzionamento tramite pulsante

| Funzionamento tramite pulsante  | Funzione                                                                                              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Premere il pulsante≥0.1s, ≤0.5s | Accendi/Spegni                                                                                        |
| Premere il pulsante≥0.6s, ≤9s   | Dimmerazione +/-;<br>Ogni rilascio e repressione invertirà l'attenuazione direzione                   |
| Premere il pulsante >9s         | Tutte le luci controllate da questo pulsante verranno impostate in modo sincro al 50% dei lumen circa |

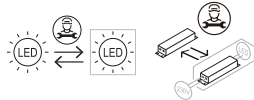
ES Operación del botón

| Operación del botón         | Función                                                                                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pulsar el botón≥0.1s, ≤0.5s | Encender / apagar                                                                                           |
| Pulsar el botón≥0.6s, ≤9s   | Atenuación +/-;<br>Cada liberación y represión revertirá la atenuación. Dirección                           |
| Pulsar el botón >9s         | Todas las luces controladas por este botón se configurarán sincrónicamente al 50% del lumen aproximadamente |

HU A gomb nyomása

| A gomb nyomása                   | Funkció                                                                         |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Nyomja meg a gombot ≥0.1s, ≤0.5s | Kapcsolás/kikapcsolás                                                           |
| Nyomja meg a gombot ≥0.6s, ≤9s   | Dimming +/-;<br>Minden felszabadítás és elnyomás megfordítja a sötétítést irány |
| Nyomja meg a gombot > 9s         | Minden fény vezérlő ez a gomb lenne beállítva szinkron 50% lumen körülbelül     |

220-240V~ 50/60Hz C E DALI-2 -20°C~40°C (ta40°C)



**GB WARNING:**

1. The maximum linkable power must be less than 400W.
2. Ensure that the main electrical supply is switched off before installing the luminaire.
3. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
4. User wiring standard: 60227 IEC 52.
5. These products contain a light source of energy efficiency class<D>
6. Lamps are not suitable to be covered with insulation material.
7. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please see the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**SE VARNING:**

1. Den maximala effekten ska vara mindre än 400W.
2. Se till att elnätet är avstängt innan du installerar armaturen.
3. Ljuskällan i denna armatur ska endast bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en liknande kvalificerad person.
4. Användarkabelstandard: 60227 IEC 52.
5. Dessa produkter innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass<D>
6. Lampor får inte täckas med isoleringsmaterial.
7. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förebygga eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, är återvinning ett ansvar. Sätt att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, ska retur- och insamlingsystemen användas eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan hantera denna produkten för miljösäker återvinning.



**FI VAROITUS:**

1. Kokonaismaksimiteho alle 400W.
2. Varmista, että päävirta on kytketty pois päältä ennen valaisimen asennusta.
3. Tässä valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.
4. Tämä tuoteissa sisäittää energiatehokkuusluokan valonlähteen<D>
5. Käyttäjän kytkentästandardi: 60227 IEC 52.
6. Lamppuja ei saa peittää eristemateriaalilla.
7. Merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Välttyäksemme hallitsemattoman jätteiden hävityksen ympäristölle sekä ihmisten terveydelle koituvasta mahdollisesta haitasta, kierrätä tuote vastuullisesti edistääkseen materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty laite käytettävissä olevien palautus- ja keräysjärjestelmien kautta tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta kestävästi kierrätykseen.



**DE WARNUNG:**

1. Die maximale Leistung muss weniger als 400 W betragen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Leuchte installieren.
3. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
4. Benutzerverkabelungsstandard: 60227 IEC 52.
5. Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse<D>
6. Leuchten dürfen nicht mit Dämmmaterial abgedeckt werden.
7. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.



**IT AVVERTIMENTO:**

1. La potenza massima deve essere inferiore a 400W.
2. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica principale sia spenta prima di installare l'apparecchio.
3. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal produttore o da una persona qualificata.
4. Norma cablaggio utente: 60227 IEC 52.
5. Questi prodotti contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <D>
6. Le lampade non devono essere coperte con materiale isolante.
7. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il tuo dispositivo usato, consulta i sistemi di restituzione e ritiro o contatta il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Possono portare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



**HU Figyelmeztetés:**

1. A maximális összekapcsolható teljesítménynek kevesebbnek kell lennie, mint 400W.
2. Győződjön meg arról, hogy a fő áramellátás kikapcsolva van a lámpa telepítése előtt.
3. Az ebben a lámpában található fényforrást csak a gyártó vagy szervizszolgáltatója vagy hasonló képzett személy válthatja ki.
4. Felhasználó vezetékek szabvány: 60227 IEC 52.
5. Ezek a termékek energiatárhatalmossági osztály <D> fényforrást tartalmaznak.
6. A lámpákat nem szabad szigetelőanyaggal fedni.
7. Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabadna más háztartási hulladékkal dobni. Annak érdekében, hogy megakadályozzák a környezetre vagy az emberi egészségre okozott esetleges károkat a hulladékezelés ellenőrzése nélkül, felelősségteljesen újrahasznosítsuk őket az anyagi erőforrások fenntartható újrahasznosításának előmozdítása érdekében. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, lásd a visszaküldési és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, ahol a terméket megvásárolták. Ezt a terméket környezetbiztonságos újrahasznosításra használhatják.



**FR AVERTISSEMENT:**

1. La puissance maximale de la liaison doit être inférieure à 400W.
2. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée avant d'installer le luminaire.
3. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification équivalente.
4. Norme de câblage utilisateur: 60227 IEC 52.
5. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique<D>
6. Les lampes ne doivent pas être recouvertes de matériau isolant.
7. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



**NO ADVARSEL:**

1. Maksimal effekt må være mindre enn 400W.
2. Kontroller at hovedstrømmettet er slått av for armaturen monteres.
3. Lyskilden i denne armaturen skal bare byttes ut av produsenten eller hans serviceagent eller en lignende kvalifisert person.
4. Brukerkabelstandard: 60227 IEC 52.
5. Dette produktene inneholder en lyskilde for energieffektivitetsklasse<D>
6. Lamper må ikke dekkes med isolasjonsmateriale.
7. Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjernbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



**PT ATENÇÃO:**

1. A potência máxima deve ser inferior a 400W.
2. Assegure-se de que a fonte elétrica principal esteja desligada antes de instalar a luminária.
3. A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou seu agente de serviço ou uma pessoa similarmente qualificada.
4. Norma dos condutores a aplicar: 60227 IEC 52.
5. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética D
6. As lâmpadas não devem ser cobertas com material isolante.
7. Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos em nenhuma parte da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado, recicle responsavelmente para promover um reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho novo, utilize os sistemas de retorno e coleta ou contacte com o distribuidor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para a reciclagem ambientalmente segura.



**NL WAARSCHUWING:**

1. Het maximale vermogen moet minder zijn dan 400 W.
2. Zorg ervoor dat de hoofdvoeding is uitgeschakeld voordat u de armatuur installeert.
3. De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
4. Gebruikersbedrading standaard: 60227 IEC 52.
5. Deze producten bevatten een lichtbron met energie-efficiëntieklasse<D>
6. Lampen mogen niet worden bedekt met isolatiemateriaal.
7. Deze marking geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, moet u door het recycelen op verantwoorde wijze het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen bevorderen. Als u uw gebruikte apparaat wilt retourneren, raadpleeg u de retour- en ophaalsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuvriendelijke recycling.



**ES ADVERTENCIA:**

1. La potencia máxima debe ser inferior a 400W.
2. Asegúrese de que el suministro eléctrico principal esté apagado antes de instalar la luminaria.
3. La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo deberá ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada similar.
4. Estándar de cableado del usuario: 60227 IEC 52.
5. Estos productos contienen una fuente de luz de clase de eficiencia energética<D>
6. Las lámparas no deben cubrirse con material aislante.
7. Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros desechos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, consulte los sistemas de devolución y recogida o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

